

# DE BOUWKUNDIG AMBTENAAR

OFFICIEEL ORGAAN VAN DE VEREENIGING VAN BOUWKUNDIGEN

Redactie en Administratie: PRINS HENDRIKSTRAAT 7, BANDOENG

ALVORENS TOT BOUWEN OVER TE GAAN WENDE MEN ZICH EERST TOT:

**LIM A GOH** het OUDSTE Aannemersbureau ter plaatse

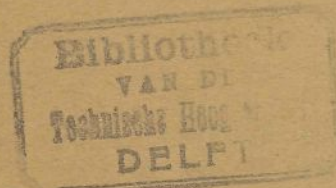
MEEST MODERNE ontwerpen en SOLIDE bouw. Diverse dankbetuigingen ter inzage.

CHINEESCHE VOORSTRAAT No. 12 — TELEFOON No. 2449 — BANDOENG.

*Vereenigd*

*Versterkt*

*Behouden.*



N.V. Handel Maatschappij

„DE CONCURRENT”

JUWELIERS — HORLOGERS

//

Bandoeng — Bragaweg — Telef. 667

ONZE FIRMA GENIET HET

VERTROUWEN VAN DUIZENDEN

OVER DEN GEHEELEN ARCHIPEL

*Het Oudste en Meest Betrouwbare adres voor :*

BOUWMATERIALEN, IJzer-, Staal- en Koperwaren,  
Ambachts-, Land- en Tuinbouwgereedschappen, Scheeps-  
benodigdheden, Verfwaren en Vernissen enz. enz.

IS NOG STEEDS

**Ang Sioe Tjiang Handel Maatschappij N.V.**

BATAVIA — BANDOENG

*Laat Uw*

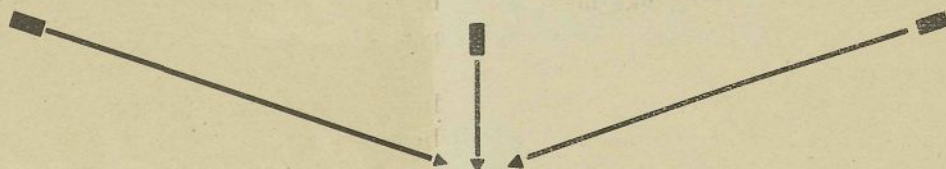
# Water- Gas- Electriciteit installaties

UITVOEREN door

**Techn. Handel Mij.  
vh. de Rooy & Co.  
Bandoeng**

**Kawie-Holvast  
Malang**

**Holvast & Co.  
Soerabaia.**



Wij zorgen, dat U over ons werk tevreden zult zijn.

Voor Uwe luxe- en huishoudelijke artikelen

naar :

**N. V. Hs. Vg. ONDERLING BELANG**

Soerabaia — Bandoeng — Djocja — Malang

**Ruime sortering Dames - Modes, Heeren - artikelen.**

# DE BOUWKUNDIG AMBTENAAR

OFFICIEEL ORGAAN VAN DE VEREENIGING VAN BOUWKUNDIGEN

Redactie en Administratie: PRINS HENDRIKSTRAAT 7, BANDOENG

**INHOUD:** Bij de jaarwisseling. — Salariswee. — Voorstellen A. V. — Ontwerp salarismaatregelen 1936. — Uit de C. I. V. O. — Motie salarismaatregelen. — De Volontair regeling. — De Bondsstem. — Verbond van M. T. in N. I. — Van de Administratie. — Officieel. — Mutaties.

## BIJ DE JAARWISSELING 1936.

Bij de intrede van een nieuw jaar is het een goede gewoonte nieuw jaarswensen te ple-  
gen. Wij gevoelden de behoefte ook hieraan door  
onze leden te doen deelnemen. Onze oproep heeft  
geen resultaat opgeleverd en willen wij dit wij-  
ten aan de weinig hoopvolle stemming waarmee  
wij het nieuwe jaar begroeten. Desniettemin be-  
staat er toch nog alle aanleiding onze gelukwen-  
schen aan te bieden en dit te meer nu het som-  
bere aspect, dat zich oorspronkelijk uit de Regee-  
ringsmaatregelen liet zien in belangrijke mate is  
opgeklaard hoewel nog steeds in hooge mate voor  
de ambtenaren beklemmend.

De sombere vooruitzichten zijn niet weggevaagd  
en toch hebben wij dit te aanvaarden, omdat een  
mokken ons niet verder zal brengen, Wij betreu-  
ren de omstandigheden, die ons in dit moeilijke  
parket hebben gebracht en toch herhalen wij ook  
nu onze zienswijze, dat slechts een hoopvol voor-  
waarts gaan ons leven nog vreugde kan schenken.

Moge de Goddelijke Voorzienigheid ons hierin  
bijstaan.

Bij den aanvang van 1936 wenscht het Hoofd-  
bestuur en de Redactie der B. A. U allen, leden,  
abonné's en begunstigers moed en sterkte toe, in  
dit nieuw ingetreden jaar en kan het zijn een  
kentering der omstandigheden waardoor nog ten  
volle van een gelukkig nieuwjaar kan worden  
gesproken.

Ook onze Inheemsche leden bieden wij onze  
beste wensen aan ter gelegenheid van de Ga-  
rebeg Poeasa op 27 December j.l.

Dit nummer is grootendeels gewijd aan de sa-  
larismaatregelen 1936 die voor U van het grootste  
belang zijn. Wij verschijnen in het eenheidsfor-  
maat A4 en willen hier symbolisch ons streven  
naar groter eenheid in de vakbeweging tot uit-  
drukking brengen. Moge deze eenheid nog in dit  
jaar werkelijkheid worden.

Hoofdbestuur

Redactie en Administratie B. A.

### Firma OEI TIONG HIN

BANDOENG - SOENIARADJA 41  
Telf. Nos. 1815 en 1832



SOEKABOEMI - Gr. POSTWEG  
Telefoon No. 4

*Van ouds JE adres voor goed gesorteerde*

**Bouwmaterialen-, Hang- en Sluitwerk  
Sanitair en Verfwaren.**

## SALARISWEE.

Het heeft allen schijn, dat de Decembermaand bij uitstek geschikt wordt geacht de ambtenaren in een of anderen vorm surprises te bezorgen. Wij ondervonden dit in voorafgaande jaren en ook thans werd als St. Nicolaasgeschenk ons voorgelegd de Regeeringsuiteenzetting van de maatregelen, welke overwogen waren per 1 Januari in te voeren. Deze maatregelen hierachter in extenso opgenomen, wijken op tal van punten af van het advies van de Commissie voor G. O., die wij in ons Decemберnummer pasato publiceerden.

De reactie op deze surprise was overweldigend; zij culmineerde in talrijke protestvergaderingen der ambtenarenverenigingen en werd belichaamd in moties, die allen zonder uitzondering de in te voeren maatregelen van de hand wezen. In het bijzonder werd vrij wel unaniem stelling genomen tegen de invoering der regionale bezoldigingen, waarnaast eveneens gepleit werd tegen de afschaffing der overgangsbezoldigingen en tegen de handhaving der dito-kortingen. Ook in den Volksraad werden in eersten termijn een 8-tal moties ingediend die allen wezen op een steeds groeienden weerzin tegen de voorgenomen salarismaatregelen.

De Regeering haar afwijzend standpunt handhavend tegenover uitstel der maatregelen kwam in eersten termijn krachtig op tegen het verwijt, dat zij regelingen zou willen invoeren voor welker juistheid zij niet kan instaan en tegen het verwijt, dat zij onvoldoende rekening zou houden met de belangen der ambtenaren.

Om hiervan een doorslaand bewijs te geven deelt de Regeering mede, bij monde van den Regeeringsgemachtigde voor algemeene ambtenaarszaken, Mr. Westerouen van Meeteren, dat zij haar voornemens zoodanig heeft gewijzigd, dat een belangrijk deel der bezuiniging op den salarispost voor 1936 wordt opgeofferd.

De nieuwe maatregelen per 1 Januari 1936 in te voeren zijn gewijzigd als volgt:

1. De voorgenomen **korting op de regionale bezoldigingen** ad 10% zal teruggebracht worden tot 5% terwijl van een verdergaande verhooging der korting met ingang van 1 Juli 1936 tot 15% wordt afgezien.

2. De **overgangsbezoldigingen** zal in 4 jaren telkens met een maximum van 5% van het inkomen worden ingehouden, zoodat ten slotte 80% van het inkomen overblijft. De rest zal dan worden ingeloopt door weddeverhoogingen, etc. etc.

3. De **overgangskortingen** zal slechts voor de helft worden afgeschaft; de rest per 1 Januari 1937.

4. De verlaging der **maandloonen** zal slechts 5 en niet 10% beloopt, die der **dagloonen** 10 en niet 15%.

**Door deze tegemoetkomingen is het bedrag der bezuiniging voor 1936 van 7.3 teruggebracht tot 4 miljoen.**

Desniettemin ging de Volksraad in tweeden termijn niet hierop in en verkoos in een **motie Soetardjo** bij de Regeering aan te dringen:

1. de voorgenomen salarismaatregelen niet uit te voeren, doch, indien noodzakelijk een **algemeene salariskorting** ervoor in de plaats te stellen.

2. een nieuwe commissie in het leven te roepen, welk op zoo kort mogelijken termijn, doch in elk geval met rustig beraad, een in alle opzichten logisch opgebouwd **bezoldigingstelsel** zal hebben te ontwerpen, **uitgaande van Indische normen**.

Zooals te verwachten heeft de Regeering overeenkomstig haar afwijzend standpunt van uitstel der maatregelen deze **toch per 1 Januari vastgesteld conform de gewijzigde voorstellen**.

Een nieuwe phase van kortingen enz. hoewel belangrijk verzacht is wederom ingeluid en werd de ambtenaren thans als kerstgeschenk aangeboden.

Plaatsruimte noopt ons vooreerst het Regeerings antwoord in eersten en tweeden termijn te supprimeeren, hoewel vele punten daarvan voor de ambtenaren van bijzonder belang zijn. Toch kunnen wij niet nalaten de voornaamste punten uit dit antwoord hier aan te teekenen.

1. De beschouwingen van Gedelegeerden bestrijken een wijder terrein dan de uiteenzetting der Regeering. Vele onderwerpen zijn (door den Volksraad) aangeroerd, die buiten de salarismaatregelen liggen; daarop kan de Regeering niet uitvoerig ingaan. Naar de meening van de Regeering is er geen alternatief.

2. De motie Verboom (V. C.) inzake de schuldenlast acht de Regeering onaanvaardbaar. De Landsfinanciën verkeeren nog in moeilijke omstandigheden. De kans, dat het tegenvalt is minstens evengroot als de kans dat het meevalt, welke laatste door den heer Kerstens (I. K. P.) verwacht wordt.

**De salarispost mag daarom niet onaangetast blijven.**

Deelde de Regeering de meening, dat er van de salarissen niets meer afkan, zij zou er ondanks alles niet aan denken, de in uitzicht gestelde maatregelen uit te voeren.

**Bedacht moet worden, dat er geen enkele salarisverlaging is ingevoerd, welke niet voorafgegaan is door een minstens gelijke verlaging van den levensstandaard.**

3. Hoewel de Regeering den laatsten tijd van alle zijden heeft moeten hooren, hoe zij als werkgeefster te kort schiet, **bekleedt de Indische ambtenaar nog een positie, die velen hem benijden.**

4. Het verschijnsel van prijsstijging is der Regeering niet ontgaan, maar niemand weet nog, waaraan die is toegeschreven en of zij zich zal handhaven. **Er is geen reden aan te nemen, dat de eerste zes maanden de prijsstijging niet zal voortzetten.**

**Verder zijn de salarissen nog altijd zóó, dat de prijsstijging der eerste levensmiddelen er door opgevangen kan worden, zonder dat belanghebbenden er door in moeilijkheden komen.**

Zelfs bij een prijsstijging van 10% is de salaris-daling nog niet gelijk aan de daling van den levensstandaard.

De heer **Kerstens**: We houden nog geld over!

5. De heer **van Meeteren** deelt mede, **dat met het budget onderzoek van 1932 rekening is gehouden.**

6. Tegen een commissoriale salarisherziening zou de Regeering geen bezwaar hebben, indien zij er voordeel in zag.

**Noch B. B. L., noch H. B. B. L. waren vlekkeloos,** maar waarom de laatste niet te handhaven zou zijn, daaromtrent heeft de Regeering geen gegronde motieven vernomen. Met het voorbereiden van een nieuwe salarisregeling zou bovendien zooveel tijd heen gaan, dat de Regeering zich onmogelijk zou kunnen binden intusschen geen salarismaatregelen te nemen.

✱

Tot zoover een resume van de hoofdpunten uit het Regeeringsantwoord. Wij merken hierbij op dat door den Volksraad ten rechte de salarismaatregelen gekoppeld werden aan andere Regeeringsmaatregelen, die nog getroffen kunnen worden, voorts de verklaring van den Regeerings-gemachtigde: b, dat de salarissen worden aangepast aan de verlaagde levensstandaard en c. de uiterlijk erkenning van de feiten van de H.B.B.L.

Sub a heeft er toe geleid tot het uitgeven van een nadere Regeerings uiteenzetting om uiterste bezuiniging, hieronder nader uiteengezet. Sub b wijst slechts op de daling van de levensstandaard, doch houdt o.i. nog geen rekening met de vaste lasten in den vorm van belastingen, schoolgelden etc. etc., die zooal niet belangrijk verhoogd dan toch niet evenredig zijn verlaagd.

Sub c valt terug op nagenoeg elk salarissstelsel, waarvan de samenstelling wordt gebaseerd op een **aanpassing aan de begrooting.**

Zuiver objectief waren de stelsels niet geweest en men ziet het steeds weer terug: wat de eene commissie moeizaam en met veel kosten heeft op-

gesteld wordt door een volgend commissie wederom omgewerkt of herzien omdat men nu eenmaal niet gaarne arbeid van voorgangers apprecieert. 't Vreemde evenwel is, dat de medewerker aan de B. B. L. de heer **Beets** thans kans ziet nieuwe richtlijnen aan te voeren, omdat thans een anderen voorzitter hier de scepter zwaait. Dit is alleszins begrijpelijk en dit zal zoo blijven, indien niet voorop wordt gesteld een stelsel te ontwerpen, **onafhankelijk** van begrootingsaspecten die voor tenminste een 25 jaar kan gelden met coëfficiënten, of correcties in den vorm van een toeslag of korting, teneinde deze aan de begrooting te kunnen inpassen.

De labiliteit der inkomsten van de ambtenaren is meer dan verwerpelijk, de pijnlijke onrust onder de Landsdienaren is nog steeds stijgende en het valt te voorzien, dat de nieuwe maatregelen niet de laatste zullen zijn.

✱

Wij kunnen niet eindigen zonder mededeeling te doen van een Regeeringsuiteenzetting betreffende de vooruitzichten 1937, een begrootingsaspect, die weinig bemoediging schenkt, aangezien de achteruitgang der middelen nog steeds voortschrijdt. Weliswaar beperkt deze achteruitgang zich sedert 1932 tot eenige millioenen per jaar, maar **van Regeeringswege wordt het als een ernstig feit aangemerkt, dat nog steeds achteruitgang moet worden geconstateerd.**

De belastingdruk is sinds 1930 met niet minder dan 80% toegenomen (f 199 m.m. tegen f 111 m.m.) terwijl niettemin de raming der opbrengst daalde met 35%, waaruit blijkt, dat **aan verdere opvoering der middelen niet kan worden gedacht.**

Het begrootingsevenwicht zal dus moeten worden verkregen door **bezuiniging op de uitgaven**, hoewel dit proces op zeer groote moeilijkheden zal stuiten. Niettemin kan in deze verstarring niet worden berust.

Het **begrootingstekort voor 1936** zonder aflossing van schuld wordt geschat op **30 millioen gulden** en met kracht wordt stelling genomen tegen de gedachte, dat er wel weer „iets meer” kan gebeuren.

De opstelling der begrooting 1937 zal een zeer moeilijke taak zijn, zoo niet de moeilijkste, op den langen weg der crisisbegrootingen, die reeds werd afgelegd.

Bij deze opstelling moet vooropstaan dat de etappe, welke reeds voor 1936 was geprojecteerd in 1936 moet zijn afgelegd, m.a.w. **de begrooting 1937 mag onder geen enkel beding tot een ver-**

dere toename der Indische schuld leiden. Dit stadium zal slechts bereikt kunnen worden door allerwegen tot het uiterste te bezuinigen.

De Landvoogd neemt daarbij het standpunt in, dat weliswaar de toekomstige ontwikkeling voor 1937 kan dwingen tot het treffen van nog verdergaande algemeene maatregelen, ook op het gebied van bezoldigingen of pensioenen, doch dat daartoe in geen geval behoort te worden besloten, alvorens overtuigend gebleken zal zijn, dat langs anderen weg geen voldoende verdere vermindering der uitgaven is te verkrijgen.

Dit laatste geluid is niet nieuw; de ambtenaren organisaties hebben in de afgelopen periode in verschillende toonaarden hetzelfde betoogd. Dat thans van Regeeringswege dit moet worden herhaald is wel fataal, omdat men hieruit moet concluderen, dat het met de gewenschte bezuinigingen in de afgelopen jaren niet al te serieus is genomen.

Hoe dit ook moge zijn, wij vertrouwen ten volle, dat iedere ambtenaar, zonder uitzondering, aan de bezuiniging wil medewerken om die objecten aan te wijzen, waaraan nog te veel kosten worden besteed. Men schakele de kleintjes niet uit, doch geve ook deze gelegenheid hun meening kenbaar te maken en dit laatste missen wij in deze uiteenzetting.

De Landsbezuiniging is mede een algemeen ambtenarenbelang en hierin mogen zij zeker niet worden uitgeschakeld.

Wij stellen ons voor deze aangelegenheid in onze Centrale te behandelen en middels het G. O. t.z.t. de voorstellen aan de Regeering kenbaar te maken.

Suggesties van onze leden worden gaarne ingewacht op korten termijn uiterlijk vóór ultimo Februari a.s.

Leden werkt allen mede aan de saneering van de middelen van Staat, slechts dan kunt gij grooter onheil van U afwenden. Alleen eendrachtige samenwerking onder alle ambtenaren kan dit tenslotte nog beperken.

H. B.

#### VOORSTELLEN A. V.

Wij herinneren nogmaals aan de indiening van voorstellen voor de A. V. te houden met de Paaschdagen te Soerabaia vóór ultimo dezer.

Leden laat ons zien wat er in U leeft. 't Is in Uw belang, dat wij dit in gezamenlijk overleg rustig op onze jaarvergadering kunnen bespreken.

Stel daarom niet uit, maar doe het nog heden.

### N.V. Handel Mij. „TEK TIONG”

Toko Batavia

Pasar Baroe 81 — Bandoeng — Tel. Nos. 10 en 1006

Handel in

IJZER- STAAL- & KOPER- VERFWAREN, WERKTUIGEN EN MACHINE-KAMERBENODIGDHEDEN enz. enz.

# Remington



### N.V. Luxe Brood Bakkerij

## „Ellenbroek”

TOKO — BAKKERIJ

Groote Postweg Oost-hoek Manggalaan.  
Tel. 626. BANDOENG Tel. 626.

*Wat gaat erin als koek ?*

*Brood van*

## „Ellenbroek”

## ONTWERP SALARISMAATREGELN 1936.

### REGEERINGSUITEENZETTING NOPENS DE VOOR- GENOMEN MAATREGELN TEN AANZIEN VAN DE BEZOLDIGINGEN DER LANDSDIENAREN.

In de bij de ontwerp-begroting voor 1936 behorende nota betreffende den toestand van 's Lands financiën heeft de Regeering medegedeeld, dat het Haar, **ter voorkoming van verdere schuldtoename**, noodig en naar redelijke eischen ook mogelijk voorkwam om, in aansluiting bij de reeds getroffen maatregelen op dat terrein, verder in te grijpen in de bezoldigingsregelingen der landsdienaren.

Daarbij is in korte trekken aangegeven, welke maatregelen op salaris- en loon gebied — beoogende om met behoud van den algemeenen opzet der H. B. B. L. deze zoo veel mogelijk te doen aanpassen aan de geëigende verhoudingen en de eischen des tijds — in overweging waren genomen, onder aanteekening, dat indien het niet mogelijk mocht zijn in 1936 door het nemen van die maatregelen zonder meer, de besparing van f 10 miljoen, welke op de salarissen en loonen moet worden verkregen, te vinden, naar het zich liet aanzien niet zou kunnen worden ontkomen aan de noodzaak om voor dat jaar mede rekening te houden met een aanvullende algemeene salariskorting.

Naar aanleiding van een aantal in het desbetreffende afdeelvingsverslag en bij de besprekingen in eersten en tweeden termijn van de zijde van den Volksraad gestelde vragen terzake, vond de Regeering reeds gelegenheid in de Memorie van Antwoord en bij de mondelinge behandeling van het algemeen gedeelte der ontwerp-begroting voor 1936 Haar voornemen nader toe te lichten.

In het bijzonder deed Zij daarbij uitkomen, dat, nadat vaststond, dat zonder verlichting van den nog te zwaren salarislust aan verbetering van de budgetaire positie niet viel te denken, niet aanstonds naar de eenvoudigste oplossing ter bereiking van de noodzakelijke besparing op den personeelspost is gegrepen, d.w.z. een algemeene salariskorting in overweging is genomen, doch dat langdurige en veelzijdige onderzoekingen zijn ingesteld om de bezuiniging te kunnen leggen, daar waar deze met inachtneming van alle terzake dienende omstandigheden redelijk en overigens ook **geboden** is. Het streven is er derhalve op gericht geweest om alvorens een algemeene korting te overwegen, eerst te doen onderzoeken waar nog van **betrekkelijke overbetaling** sprake is en deze uit het salarissstelsel weg te nemen. Dit onderzoek heeft geleid tot het in overweging nemen van de in de Financiële Nota aangegeven maatregelen i.e.:

- a. overbrenging van betrekkingen van bijlage A der H. B. B. L. naar bijlage B en terugbrenging naar wezenlijk regionaal peil van de bezoldiging volgens de bij die bijlage betrokken schalen;
- b. overbrenging van betrekkingen uit de A en B schalen naar het Maandloonsreglement;
- c. invoering van barrières in daarvoor in aanmerking komende schalen;
- d. geleidelijke afschaffing der overgangsbezoldigingen in een vierjarig tijdvak;
- e. invoering van parallelschalen;
- f. vermindering van maand- en dagloonen en geleidelijke afschaffing van overgangsaloonen.

Ten tijde van de evenbedoelde besprekingen in de Volksraad verkeerden deze maatregelen nog niet in een zoodanig stadium van onderzoek en voorbereiding, dat het reeds mogelijk was, de strekking daarvan in details uiteen te zetten. Waar verder de Regeering eerst de Commissie voor georganiseerd overleg inzake algemeene ambtenaarsbelangen

in de gelegenheid wilde stellen haar oordeel omtrent het complex maatregelen kenbaar te maken, moest worden volstaan met de algemeene beginselen daarvan aan te geven.

Toegezegd werd evenwel een Regeeringsuiteenzetting in het College van Gedelegeerden nadat de in overweging genomen maatregelen het daartoe geëigend stadium zouden hebben bereikt en het evenbedoeld terzake te plegen overleg zou zijn beëindigd. Deze uiteenzetting — welke hieronder moge volgen — strekt tevens om genoemd College de gelegenheid te geven zich desgewenscht nog voor de totstandkoming der maatregelen terzake uit te spreken.

Het inwinnen van het oordeel van de Commissie voor georganiseerd overleg heeft plaats gehad langs den weg van een informeel overleg door de betrokken Regeeringsadviseurs met de Commissie over de voorstellen voordat deze de Regeering hadden bereikt. De promptheid waarmede de Commissie binnen korten tijd over de aan haar oordeel onderworpen onderwerpen waardevolle adviezen heeft verstrekt, welke er toe geleid hebben verschillende wijzigingen in de voorstellen aan te brengen, is door de Regeering zeer op prijs gesteld.

De overweging der betrekkelijke adviezen heeft de Regeering tot de conclusie geleid dat tot de dadelijke invoering der hierboven onder a, b, d en f genoemde maatregelen behoort te worden overgegaan.

De sub c aangegeven invoering van barrières in verschillende bezoldigingsschalen is bij nadere overweging uit het complex der thans te treffen maatregelen teruggenomen, in de eerste plaats wijl bleek dat, tenzij deze maatregel zeer rigoureuus zou worden doorgevoerd, de daarvan te verwachten bezuiniging slechts in geringe mate tot verbetering van het begrotingsaspect zou kunnen bijdragen, in de tweede plaats omdat bij de behandeling op moeilijkheden werd gestuit, welke de overtuiging gaven dat de beperkte tijd en arbeidskrachten, welke voor de bewerking van deze materie beschikbaar waren, beter aan de andere in overweging genomen maatregelen konden worden besteed. Van het treffen van dezen als correctie van de H. B. B. L. wenschelijk geoordeelden maatregel is nochtans niet afgezien.

Evenzoo kan buiten beschouwing blijven de onder e genoemde maatregel. Op de invoering van parallelschalen was reeds vooruitgelopen door de regeling in Staatsblad 1935 No. 169, waarbij de salarissen van nieuw in dienst tredende Landsdienaren zijn gesteld op 80% van die, welke ingevolge de H. B. B. L. aan hun functie zijn verbonden. Van vervanging van deze voorloopige voorziening door echte parallelschalen valt geen grootere besparing te verwachten dan thans reeds is verkregen.

Kunnen deze beide maatregelen dus buiten verdere bespreking worden gesteld, daartegenover is, ingevolge de op 5 Augustus j.l. aan den Volksraad gedane toezegging, een nieuwe maatregel in overweging genomen en wel de besteding van de overgangskortingen voor den tijd van één jaar. Aangezien de Regeering bij nader inzien meent dat tot dezen maatregel ware over te gaan, is deze hieronder mede in de bespreking opgenomen.

De voorgenomen maatregelen mogen thans één voor één in beschouwing worden genomen.

a. **Overbrenging van betrekkingen van bijlage A der H. B. B. L. naar bijlage B en terugbrenging naar wezenlijk regionaal peil van de bezoldiging volgens de bij die bijlage betrokken schalen.**

Bij de behandeling van het ontwerp der H. B. B. L. in den Volksraad werd in de Toelichting tot de Salarisheffingvoorstellen bekend gesteld, dat in het ontwerp weliswaar reeds verscheiden schalen waren opgenomen met

ambten, waaraan een z.g. regionale bezoldiging was verbonden, — de schalen en ambten van bijlage B namelijk —, doch tevens werd er daarbij de aandacht op gevestigd dat deze materie nog verdere uitwerking behoefde. In de eerste plaats, omdat de tijd had ontbroken de noodige gegevens voor de vaststelling der regionale bezoldigingen te verzamelen, zoodat in tal van gevallen aan de in de regionale schalen opgenomen ambten voorshands nog een algemeene bezoldiging, dus voor geheel Nederlandsch-Indië gelijk, verbonden was. En in de tweede plaats, omdat het in de bedoeling lag, aan dit stelsel nog verder, en wel zooveel mogelijk, uitbreiding te geven.

Het werk, dat derhalve nog verricht moest worden bestond hierin, dat diende te worden nagegaan:

- a. in hoeverre de bezoldigingen, verbonden aan de in die B of R-schalen voorkomende ambten herziening vereischten en
- b. welke ambten nog meer voor een regionale bezoldiging in aanmerking zouden komen.

Bij de beschouwing van deze kwestie werd in de eerste plaats overwogen, dat in een uitgestrekt gebied als Nederlandsch-Indië de omstandigheden in de verschillende streken onderling zeer kunnen verschillen en dat dit ook op loon- en levenspeil van grooten invloed moet zijn. Op zichzelf moet het daarom voor tal van ambten onjuist worden geacht om voor heel Nederlandsch-Indië een zelfde bezoldiging aan te leggen, aangezien zoodoende de bezoldiging in sommige gebieden voor de ambtsbekleeders een ruim bestaan kan beteekenen, doch elders wellicht nauwelijks toereikend kan zijn.

Wanneer de betrokken landsdienaren nu eens in een goedkoop en dan weer in een duur gebied werkzaam zijn, is een algemeene bezoldiging wel op haar plaats. Voor

ambten echter, waarvan de bekleeders afkomstig zijn uit het ambtsgebied zelve, en deze bovendien een lange reeks van jaren in dat gebied werkzaam blijven, wordt dit een andere zaak, aangezien de functionarissen in een goedkoopere streek dan verre in het voordeel zijn boven de functionarissen in een dure streek.

### Gewestelijke regionen.

Derhalve diende in de eerste plaats een afpaling van de verschillende gebieden plaats te hebben. Daarna diende dan te worden nagegaan, in welke ambten de aanvulling kan geschieden uit de in de regionale sfeer levende bewoners van het betrokken ambtsgebied zelve, terwijl bovendien kan worden aangenomen, dat de ambtsbekleeders langen tijd in dat gebied werkzaam zullen blijven. Vervolgens diende dan ook in elk gebied het loon- en levenspeil te worden onderzocht; waarmede vraag en aanbod van werkkrachten uiteraard nauw verband houden, zoodat het onderzoek zich ook hierover moest uitstrekken.

Opmerking verdient hierbij, dat hoe kleiner de gebieden worden genomen, die voor een regionale bezoldigingsregeling worden afgepaald, hoe meer het mogelijk is in de regeling rekening te houden met bijzondere plaatselijke omstandigheden.

Aanvankelijk is daarom overwogen voor Java de regentschappen als regioon te nemen. Een dergelijk uitgangspunt echter zou het instellen van veel uitgebreider plaatselijke onderzoekingen en het ontwerpen van zeer veel meer bezoldigingsregelingen vereischt hebben dan de beschikbare tijd toeliet.

Ook is overwogen op Java de residenties als uitgangspunt te nemen, doch ook dan liet zich aanzien, dat de werkzaamheden niet tijdig konden zijn afgelopen.

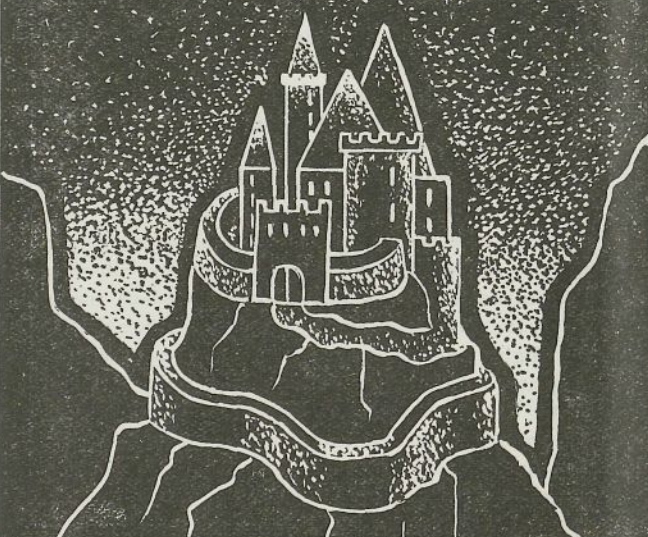
Ten slotte is daarom besloten om te beginnen met de gewesten als regionen af te palen, hetgeen de onderzoekingen zeer vergemakkelijkt, doordat dan al dadelijk een groep van ambten valt aan te wijzen, waarin de Gewestelijke Bestuurders de benoemingsbevoegdheid bezitten, zoodat de Gewestelijke Bestuurders volkomen op de hoogte zijn van de wijze van aanvulling en de aan het ambt te stellen eischen, terwijl dan al dadelijk op deze manier een basis zou worden verkregen voor een vergelijking met andere gewestelijke ambten.

Deze werkwijze is in de praktijk uiterst doelmatig gebleken en het is dan ook hieraan te danken, dat binnen betrekkelijk korten tijd voor alle gewesten de vereischte voorstellen konden worden ontworpen.

Hierbij is niet voorbij gezien, dat in verband met de uitgestrektheid der provincies op Java de omstandigheden in de verschillende residenties en regentschappen van één provincie, nog zeer uiteen kunnen lopen. Het is dan ook gewenscht te achten, dat, wanneer eenmaal de gewestelijke bezoldigingsregelingen zullen zijn vastgesteld, zoo spoedig mogelijk tot verfijning van dat stelsel wordt overgegaan, in dien zin namelijk, dat nader zal worden nagegaan, of aanleiding bestaat om voor bepaalde residenties en regentschappen nog van de hoofdregeling afwijkende regelingen vast te stellen.

Hierbij is overwogen, dat een zoodanige gedragslijn er niet toe behoeft te leiden dat in bepaalde streken van een provincie den betrokken landsdienaren te kort zal worden gedaan, indien slechts zorg wordt gedragen, dat de gewestelijke bezoldigingsregelingen gebaseerd worden op het gewest, zoodat er alleen maar sprake van kan zijn, dat in sommige residenties en regentschappen nog een zekere overbetaling van bepaalde groepen van landsdienaren plaats heeft, welke dan later bij verdere verfijning van het stelsel zal kunnen worden weggenomen.

**EEN VASTE BURCHT...**



**POST  
SPAARBANK**

**REGEERINGSGARANTIE.**

PREMIER

Bij de beoordeeling van de vraag welke ambten voor bezoldiging volgens gewestelijk regionale regelingen in aanmerking zouden kunnen komen, is op Java de volgende werkwijze gevolgd.

In de eerste plaats werd een volledige lijst samengesteld van alle ambten, waarvan in het betrokken gewest uitoefening plaats had, met vermelding tevens van de formaties.

Vervolgens werd door het gewestelijk bestuur, voorgelicht door de gewestelijke dienstleiders, nagegaan, of aanvullingen van vacatures in een dergelijk ambt konden geschieden uit de plaatselijke in de regionale sfeer levende bevolking, alsmede of te verwachten was, dat de betrokken ambtsbekleeders uit den aard hunner betrekking doorlopend in die streek werkzaam zouden blijven.

Werden beide vragen bevestigend beantwoord, dan werd een dergelijk ambt beschouwd als in aanmerking komend voor de regionale bezoldigingsregeling.

Eenmaal vastgesteld zijnde, dat een ambt voor een regionale bezoldigingsregeling in aanmerking zal kunnen komen, werd vervolgens nagegaan, welke regionale bezoldiging aan dat ambt zou zijn te verbinden, waarbij tijdens het gewestelijk overleg zooveel mogelijk alle factoren in beschouwing worden genomen die daarop van invloed konden zijn.

Dit geschiedde dan in de eerste plaats voor die ambten, die rechtstreeks onder het Binnenlandsch Bestuur ressorteerden, terwijl dan in aansluiting daaraan een soortgelijk onderzoek plaats had voor de ambten, ressorteerende onder de overige gewestelijke diensten.

Ten slotte werden dan in gemeenschappelijk overleg met het Gewestelijk Bestuur en de Gewestelijke dienstleiders al de in aanmerking komende ambten één voor één op dit vraagstuk bekeken en werd de belangrijkheid van die ambten onderling tegen elkaar afgewogen, om zodoende te komen tot een volledige opgave van regionaal te bezoldigen ambten met salarissen, die onderling in de juiste verhouding staan, en bovendien geheel aansluiten bij de regionale omstandigheden van het gewest.

De aldus verkregen ontwerpregelingen werden vervolgens aan de Hoofden der Departementen van algemeen bestuur ter hand gesteld, zoodat de gewestelijke voorstellen ook uit een centraal oogpunt in beschouwing zijn genomen.

Wat nu het peil van de voorgestelde bezoldigingen betreft, moge het volgende worden vermeld.

De onderzoekingen zijn aangevangen in de Vorstenlanden, waar men als basis van vergelijking beschikte over de bezoldigingsregelingen van de desaonderwijzers en andere werkkrachten wier bezoldigingen niet centraal door de Regeering, doch door gewestelijke of plaatselijke instanties zijn vastgesteld. Bovendien werd daar beschikt over de bezoldigingsregelingen voor de ambtenaren der Zelfbesturen, die uiteraard als de regionale krachten bij uitnemendheid zijn te beschouwen.

Bij dit onderzoek is al dadelijk gebleken, dat de traktementen der plaatselijk bezoldigde werkkrachten tijdens den duur der huidige malaise in veel sterkere mate zijn gedaald dan de algemeene landsbezoldigingen, en verder, dat de voor de regionale krachten in de Vorstenlanden geldende H. B. B. L.-bezoldigingen bovendien zwaarigheden opleveren voor de Zelfbesturen, omdat de salarissen van tal van zelfbestuursambtenaren in een bepaalde verhouding staan tot de H. B. B. L.-bezoldigingen, hetgeen bij het tegenwoordig loon- en levenspeil te duur uitkomt.

Van het standpunt der Zelfbesturen bezien zou dus een verdere verlaging van de H. B. B. L.-traktementen voor de regionale krachten in de Gouvernemen ten Soerakarta en Djokjakarta zeer wenschelijk zijn, terwijl zoo-

danige verlaging naar het oordeel der plaatselijke instanties ook in verband met de huidige levensstandaard redelijk wordt geacht.

Het gewestelijk overleg te Soerakarta en Djokjakarta heeft zodoende geleid tot een ontwerp-bezoldigingsregeling, waarvan het peil gemiddeld omstreeks vijf en twintig procent beneden dat van de H. B. B. L. lag. Hierop is gevolgd het overleg in Midden- en Oost-Java, waarvan het resultaat is geweest, dat ontwerpregelingen werden verkregen die gemiddeld omstreeks 20 procent beneden het peil van de H. B. B. L. lagen.

Ten slotte werd het overleg met het gewestelijk bestuur in West-Java geopend, waarop voor West-Java een ontwerp-regeling tot stand is gekomen, die gemiddeld omstreeks 15 procent beneden H. B. B. L.-peil lag.

Deze resultaten hebben er ten slotte toe doen besluiten om de gewestelijke regelingen aldus samen te stellen, dat Midden-Java, Oost-Java en de Vorstenlanden op één zelfde peil worden gebracht; West-Java komt dan, als resultaat van de gewestelijke onderzoekingen op een peil, dat 5 à 10 procent boven overig Java uitgaat, een resultaat hetwelk door de daarna beschikbaar gekomen opgaven van het Centraal Kantoor voor de Statistiek volkomen wordt gedekt.

Een samenvattende staat van de ambten die op Java en Madoera voor regionale regeling in aanmerking komen, en van de bezoldigingen, die aan die ambten voor elk der gewesten op Java zal zijn te verbinden wordt hierbij overgelegd. Het is dus de bedoeling der Regeering dat voor Java en Madoera gewestelijke regionale regelingen worden vastgesteld voor de op dien staat vermelde ambten met de daarachter vermelde bezoldigingsbedragen en wel ingaande 1 Januari 1936.

Vermeld moge nog worden dat tijdens de behandeling van deze aangelegenheid met de Commissie voor Georganiseerd Overleg inzake algemeene ambtenaarsbelangen, er door deze Commissie op werd aangedrongen, de vaststelling gepaard te doen gaan met een voorziening, welke het mogelijk zou maken, bij veranderde tijdsomstandigheden ook de hierbedoelde regelingen, welke immers op de huidige omstandigheden zijn ingesteld, **tijdig te wijzigen**. De Regeering is voornemens aan deze suggestie gevolg te geven in dezen zin, dat in het vaststellingsbesluit een uitnoodiging zal worden opgenomen voor de hoofden van gewestelijk bestuur, om **jaarlijks nopens de werking der te treffen voorzieningen te rapporteeren en waar noodig wijzigingen voor te stellen**.

Wat nu de Buitengewesten betreft is de werkwijze aldus geweest, dat de Hoofden van Gewestelijk Bestuur volledig in kennis gesteld zijn met de materie die geregeld moest worden en met de beginselen die daarbij in acht genomen dienden te worden. Zodoende hebben de gewestelijke bestuurshoofden, in overleg met de gewestelijke dienstleiders, elk voor hun gewest de regelingen kunnen ontwerpen die voor hun gewest het meest geëigend waren.

De aldus ontworpen regelingen voor de Buitengewesten zijn vervolgens aan het oordeel van de Departements- en Diensthoofden onderworpen waarbij bleek dat de ontvangen voorstellen onderlinge afwijkingen vertoonden waarvan niet aanstonds kon worden uitgemaakt, of deze afwijkingen uitsluitend hun grond vonden in het verschil in de regionale omstandigheden dan wel het gevolg waren van verschil van inzicht bij de betrokken Bestuurders. De gewestelijke bestuurders zijn daarom in de gelegenheid gesteld om van de voorstellen van hun ambtgenooten kennis te nemen ten einde zoo noodig nog correcties op hun voorstellen aan te brengen. De vaststelling der regionale regelingen

voor de Buitengewesten zal zodoende op iets later datum vallen, in verband waarmee de Regeering zich voorstelt de invoeringsdatum voor de Buitengewesten te bepalen op 1 Februari 1936.

Volledigheidshalve moge nog worden opgemerkt, dat het de bedoeling is, ten aanzien van de ambten waarvoor de onderwerpelijke maatregel toepassing zal vinden, de regeling in Staatsblad 1935 No. 169 betreffende het tot 80% verminderen van de aan die betrekkingen verbonden bezoldigingen, buiten werking te stellen, evenals de tijdelijke afwijking van de standplaatsoelageregel, vastgesteld bij artikel 1 van het besluit in Staatsblad 1935 No. 368.

Ten slotte moge nog worden medegedeeld, dat bij het overleg betreffende de onderhavige regelingen er door verschillende gewestelijke bestuurders en diensthooften de aandacht op gevestigd is, dat nog eenige groepen van landsdienaren zijn aan te wijzen, wier ambt niet voor gewestelijk regionale regeling in aanmerking komt, omdat de rouleering van het personeel niet tot binnen de grenzen der gewesten beperkt kan worden, doch dat niettemin aanleiding bestaat de bezoldiging, verbonden aan deze groepen van ambten te herzien. De Regeering is voornemens de herziening der aan deze ambten verbonden bezoldigingen aan de orde te doen stellen, zoodra de onderhavige gewestelijke regionale bezoldigingsregelingen zullen zijn vastgesteld.

**b. Overbrenging van betrekkingen uit de H.B.B.L. naar het Maandloonsreglement.**

Bij de herziening van het bezoldigingsstelsel is tevens tot stand gekomen het Maandloonsreglement-1934, hetwelk naast aanwijzingen inzake de salariering, een afgerond geheel van regelen omtrent de dienstvoorwaarden van het op den voet daarvan werkzaamgestelde personeel bevat. De bedoeling is geweest daaronder te doen vallen de landsdienaren, te wier aanzien geen of niet voldoende aanleiding bestaat voor toekenning van alle aan het dienstverband inhaerent zijnde voordeelen, welke door de volgens de H.B.B.L. bezoldigde ambtenaren kunnen worden genoten.

Gebleken is, dat in de H.B.B.L. verschillende ambten zijn opgenomen, welke gelet op de plaats van de betrokken functionarissen in de ambtelijke wereld, meer eigenaardig als maandloonsbetrekkingen zijn aan te merken.

Bij een voorloopige overweging terzake, waarbij de bedoeling voorzat om een zoo groot mogelijk aantal betrekkingen naar het Maandloonsreglement over te brengen, werd een lijst samengesteld van ruim 200 H.B.B.L. functies, waarvan de bekleeders niet in vasten dienst zouden behoeven te worden opgenomen.

Zooals hieronder sub f wordt uiteengezet, behoort de salariering van de op den voet van het Maandloonsreglement werkzaam gestelde krachten zooveel mogelijk aan regionale omstandigheden te worden aangepast, terwijl het in de bedoeling ligt om daarbij voorshands niet verder te gaan dan ten aanzien van de volgens de R.B.R. 1936 bezoldigde ambtenaren zal geschieden, d.w.z. dat voorloopig voor de maandloonregelingen als regionen zullen worden genomen gewesten, waarbij de salariering zich richt naar de duurste plaats in een gewest, dat regionale maandloons geheel of ongeveer gelijk zullen zijn aan de regionale bezoldigingen die aan de betrokken functies bij niet-overbrenging naar het Maandloonsreglement zouden zijn verbonden en dat bij de aanpassing van de thans genoten inkomsten aan het nieuwe regionale loon zal worden gewaakt tegen een te grooten achteruitgang inééns door de terugval in inkomsten bij de invoering van het regionaal stelsel te beperken tot 10%. Hieruit volgt, dat, althans voor 1936, de directe meerdere besparing door overbrenging van betrekkingen naar het

Maandloonsreglement, betrekkingen die anders in de R.B.R. 1936 zouden zijn opgenomen, practisch nihil is.

Van overbrenging naar het Maandloonsreglement mag echter, naar uit het opgemerkte onder f mede blijkt, in de toekomst wel vrij belangrijke bezuiniging worden verwacht, omdat het zich laat aanzien dat, gezien het plaatselijk karakter van vele maandloonsfuncties, met betrekking tot de maandloonregelingen eerder en gemakkelijker tot een verdergaande verfijning van het regionaal stelsel zal kunnen worden overgegaan dan ten aanzien van de R.B.R. 1936.

Uit het terzake door de Commissie voor georganiseerd overleg uitgebrachte advies blijkt dat zij in beginsel tegen dezen maatregel geen bezwaar heeft, doch ernstig meent te moeten waarschuwen daarmede te ver te gaan, aangezien haars inziens deze maatregel voor de betrokken functionarissen een positieverslechtering beteekent welke nauwelijks ernstig genoeg kan worden ingezien, zoodat het wel zeer sterke argumenten moeten zijn op grond waarvan desondanks tot die overbrenging mag worden besloten. Met aandrang heeft zij daarom verzocht bij de uitvoering van dit denkbeeld de grootste voorzichtigheid te betrachten en in geen geval voor overbrenging in aanmerking te brengen die betrekkingen, waaraan een zekere mate van geldelijke of andere verantwoordelijkheid is verbonden, dan wel die als vertrouwensposten zijn aan te merken. Met name heeft de Commissie aangeraden een grensgeval als de functie van klerk niet in dezen maatregel te betrekken.

Bij de verdere overwegingen van het vraagstuk is met dit advies ernstig rekening gehouden, terwijl mede ampele aandacht is geschonken aan de positie van de lagere functionarissen, die in de Inheemsche maatschappij als kleine priaji's worden aangemerkt. Een en ander heeft er toe geleid dat de Regeering gemeend heeft, geen betrekkingen over te brengen welke een typisch ambtelijk karakter dragen, waaronder wordt verstaan dat de betrokken functionarissen in de Inheemsche maatschappij als (kleine) priaji's worden aangemerkt, dan wel een vertrouwenspostie innemen of door hun opleiding min of meer gebonden zijn aan een ambtelijken loopbaan. Ten aanzien van enkele functies, welke min of meer aan deze eischen voldoen, bestaat er voorts geen bezwaar tegen dat de aanvangsbetrekking onder het Maandloonsreglement valt en bij bevordering in een volgens de H.B.B.L. gesalarieerde functie wordt overgegaan.

Dit standpunt leidt er toe, dat van de ruim 200 aanvankelijk in beschouwing genomen betrekkingen thans slechts een 27-tal, genoemd in den hierbij gevoegden staat, naar het Maandloonsreglement zullen worden overgebracht.

Bij de nadere overweging is mede gebleken, dat enkele, thans in een maandloonregeling opgenomen betrekkingen, i.e. die van douaneoppasser op Java en Madoera telephonist(e) en telephonist(e) 1ste klasse bij den P.T.T., zoodmede landbouwopzichter bij een krankzinnigengesticht, getoetst aan het weergegeven standpunt ten rechte in de H.B.B.L. thuis behooren, met het oog waarop is besloten deze in die regeling op te nemen.

Aangeteekend wordt hierbij, dat de functionarissen, die in afwachting van de te nemen beslissing van opneming in vasten dienst waren uitgesloten, thans daarvoor in aanmerking kunnen komen, uiteraard voor zoo ver hun betrekking niet naar het Maandloonsreglement wordt overgebracht.

**d. Geleidelijke afschaffing der overgangsbezoldigingen in een vierjarig tijdvak.**

Zooals hooger reeds uiteengezet, is het streven der Regeering er op gericht, om elke betrekkelijke overbetaling uit het salarisstelsel weg te nemen en derhalve de landsdienaren

op den duur het inkomen te geven waarop zij volgens de H.B.B.L. aanspraak hebben. Dit moet er toe leiden enerzijds, dat de overgangsbezoldigingen — met de toekenning waarvan bij de invoering van het nieuwe bezoldigingstelsel is beoogd om de in dienst zijnde ambtenaren voor te grooten achteruitgang inééns te behoeden — welke een betaling boven het H.B.B.L.-niveau beteekenen, niet voor onbepaalde tijd kunnen worden bestendigd, anderzijds, dat de overgangskortingen, waardoor betrokkenen minder krijgen dan waarop zij aanspraak hebben, zoo spoedig mogelijk verdwijnen.

Bij de invoering van de H.B.B.L. kon door de toekenning van overgangsbezoldiging de achteruitgang in inkomsten tot maximaal 25% worden beperkt, omdat ook bij een zoodanige begrenzing de toenmaals met de salarisherziening beoogde besparing geheel werd bereikt. Ware dit niet het geval geweest, dan zou een sterkere aanpassing aan het, in verband met de gewijzigde economische verhoudingen als geheel juist erkende nieuwe salarisoniveau geboden zijn geweest en zou óf de maximale achteruitgang op een hoger percentage moeten zijn gesteld, óf zou in het uiterste geval van de toekenning van overgangsbezoldiging in het geheel geen sprake zijn geweest.

Nu de huidige financieele nood ertoe dwingt om in de salarisregelingen der landsdienaren verder in te grijpen dan bij de totstandkoming der H.B.B.L. kon worden voorzien, is het ontnemen der overgangsbezoldigingen naar het oordeel der Regeering een maatregel welke in ieder geval moet vóórgaan aan een algemeene salariskorting.

Wijl een afschaffing der genoten overgangsbezoldigingen inééns in vele gevallen de betrokken landsdienaren, die hun levensstandaard aan het thans genoten inkomen hebben aangepast, in moeilijkheden zou kunnen brengen, is de Regeering voornemens, deze afschaffing in een vierjarig tijdvak te bewerkstelligen, met een beschermende bepaling voor hen, die een, in verhouding tot hun nominaal salaris, betrekkelijk hoge overgangsbezoldiging genieten.

Bij het informeel overleg terzake heeft de meerderheid der Commissie voor georganiseerd overleg als haar meening te kennen gegeven, dat de voorgenomen maatregel dermate ongewenscht is, dat zij alle overige door de Regeering in overweging genomen maatregelen inclusief het bestendigen van de overgangskortingen en zelfs een aanvullende procentueele korting zou willen doen voorgaan, teneinde ten koste van alles deze afschaffing te voorkomen. Ter motiveering van dit standpunt is aangevoerd, dat de toezegging der Regeering, dat de herziening van het salarisstelsel voor de in dienst zijnde ambtenaren geen verderen achteruitgang zou beteekenen dan 25% vergeleken bij het B.B.L.-peil, den landsdienaren een sterke moreele aanspraak op het behoud der overgangsbezoldigingen heeft gegeven, dat de overgangsbezoldiging geen toelage, doch een bezoldiging krachtens de H.B.B.L. is, en ten slotte, dat in een menigte van gevallen de afschaffing door betrokkenen praktisch onmogelijk te aanvaarden en te verwerken is, ook omdat in verscheidene gevallen het feit dat een zeer hoge overgangsbezoldiging wordt genoten een gevolg is van een onjuiste (te lage) waardeering van het ambt in de H.B.B.L.

Deze argumentatie is door de Regeering amper in beschouwing genomen, doch heeft niet tot een wijziging van Haar meening terzake kunnen leiden.

Aan de urgentie om tot verlaging van den salarispost over te gaan kan nu eenmaal niet worden ontkomen, hetgeen noodzakelijkerwijs tot het loslaten van de beschermende be-

paling inzake den maximalen achteruitgang als gevolg van de invoering van de H.B.B.L. moet leiden. Tot een algemeene salariskorting — waarbij evenzeer van bedoelde beschermende bepaling zou worden afgeweken —, welke de eerst korten tijd geleden vastgestelde nominale salarissen zou aantasten en waardoor ook zouden worden getroffen zij, die niets boven het nominale salaris genieten, kan naar het oordeel der Regeering niet eerder worden overgegaan dan nadat getracht is alle betrekkelijke overbetalingen boven het H.B.B.L.-peil zooveel mogelijk weg te nemen. Dat de geleidelijke vermindering der overgangsbezoldigingen langs den natuurlijken weg niet verhaast zou mogen worden omdat de overgangsbezoldiging voortspruit uit een onjuiste waardeering in de H.B.B.L. kan de Regeering uiteraard niet als juist erkennen.

Tegen een te grooten achteruitgang, welke door betrokkenen moeilijk te dragen zou zijn, zal worden gewaakt, door bij de afschaffing der overgangsbezoldiging eene begrenzing te stellen.

In verband met het ingenomen standpunt, dat de overgangsbezoldigingen behooren te verdwijnen, doch dat het ontnemen inééns in vele gevallen te zwaar zou zijn en dit derhalve in een vierjarig tijdvak zal moeten geschieden, bestond aanvankelijk het voornemen, de per 1 Januari a.s. genoten overgangsbezoldigingen te beginnen met dien datum telken jare te verminderen met één vierde gedeelte, d.w.z. dat per 1 Januari 1937, 1 Januari 1938 en 1 Januari 1939 het eventueele restant van de overgangsbezoldigingen, dus na vermindering door periodieke weddeverhoogen en, zou worden verminderd met bedoeld één vierde gedeelte.

Tegen dit ontworpen systeem is door de Commissie voor georganiseerd overleg dit bezwaar aangevoerd, dat daarbij de voorgenomen geleidelijkheid bij de afschaffing in het gedrang zou komen, omdat de genoten overgangsbezoldigingen zouden worden verminderd, zoowel door de versnelde afschaffing als op de in de H.B.B.L. aangegeven wijze, d.w.z. met het volle bedrag van den bezoldigingsvoortgang bij het toekennen van weddeverhoogen zoomede bij aanstelling tot een hooger bezoldigd ambt.

De Regeering heeft gemeend het systeem, dat door de Commissie is aanbevolen voor het geval tegen haar advies in tot de afschaffing mocht worden besloten, te moeten overnemen, hetwelk hierop neerkomt, dat in de jaren 1936, 1937, 1938 en 1939 de overgangsbezoldigingen waarop ingevolge de thans geldende bepalingen der H.B.B.L. aanspraak zou bestaan, worden verminderd met resp. 25, 50, 75 en 100%. Een ambtenaar, die in de jaren 1936, 1937, of 1938 een weddeverhooging krijgt, zal derhalve in het genot worden gesteld van 75, 50 of 25% van de overgangsbezoldiging, welke hij zou hebben genoten, indien de hierbesproken voorziening niet ware getroffen.

Bij de afschaffing zal een minimum worden gesteld waarmee de inkomsten worden verminderd en, naar hooger reeds is opgemerkt, een maximum om tegen te grooten achteruitgang te waken.

Laatstbedoeld maximum is gesteld op telken jare 10% van de totale inkomsten over de voorafgaande maand December. Hierdoor is het mogelijk, dat na afloop van het vierjarig tijdvak door een aantal ambtenaren nog een restant overgangsbezoldiging zal worden genoten, hetgeen behouden zal blijven.

Met het oog op de vele overgangsbezoldigingen, welke slechts een zeer kleine fractie van het totale inkomen uitmaken en voor de betrokkenen van weinig beteekenis zijn, zal, mede ter vereenvoudiging van de administratie, worden bepaald, dat de overgangsbezoldigingen, welke op 31 Decem-

ber van een bepaald jaar minder bedragen dan 2% van het nominale salaris, op 1 Januari d.o.v. geheel verdwijnen.

De hier besproken voorziening heeft uiteraard alleen betrekking op de landsdienaren, wier bezoldiging niet op regionalen voet zal worden geregeld. De aanpassing van de huidige inkomsten van de volgens de regionale schalen bezoldigde of naar die schalen over te brengen ambtenaren aan het nieuwe regionale salaris zal op andere wijze worden werkstelligd.

Door de landsdienaren die bezoldigd blijven volgens de algemeene schalen der H.B.B.L. (bijlage A) zou, indien niet tot vermelde afschaffing werd overgegaan, in 1936 aan overgangsbezoldigingen worden genoten circa f 3.3 miljoen; in 1937 zou dit bedrag langs natuurlijke weg, door verhoging van het salaris, zijn verminderd tot circa f 1½ miljoen.

Wat de overgangskorting betreft, heeft de Regeering Zich bij de hoogerbedoelde besprekingen in den Volksraad op het standpunt gesteld, dat deze korting, waardoor de betrokkenen minder krijgen dan waarop zij volgens de H.B.B.L. aanspraak hebben, behoort te vervallen op het daarvoor in de salarisregeling aangegeven tijdstip, dat is ultimo December a.s. Dit standpunt is een directe consequentie van het streven om, nu verder op salarisgebied moet worden ingegrepen dan bij de invoering van de H.B.B.L. kon worden voorzien, dit niet aanstonds te doen geschieden door een algemeene salariskorting welke ook zou treffen de landsdienaren wier salaris reeds tot het juiste peil is teruggebracht, doch om alvorens de noodzaak tot een zoodanige korting in overweging te nemen, den ambtenaren zooveel mogelijk te geven waarop zij volgens de voor hen geldende wedderegeling aanspraak kunnen maken.

Toen in den Volksraad stemmen opgingen om er op aan te dringen dat, indien zou worden overgegaan tot geleidelijke afschaffing van de overgangsbezoldigingen, waardoor de inkomsten van de ambtenaren die bij de invoering der H.B.B.L. reeds het zwaarste zijn getroffen, nog verder zouden worden verminderd, de overgangskorting, die beletten dat een landsdienaar meer ontvangt dan in de maand Maart 1934, nog voor den tijd van één jaar zouden worden gehandhaafd, heeft de Regeering hierin aanleiding gevonden terzake het advies van de Commissie voor georganiseerd overleg in te winnen.

Deze Commissie heeft geadviseerd om, ter compensatie van het te derven deel van de beoogde besparing op salarisgebied ad f 10 miljoen bij de door haar aanbevolen handhaving van de overgangsbezoldigingen, tot handhaving van de overgangskortingen te besluiten voor zoover die kortingen een gevolg zijn van hogere waardeering van het desbetreffende ambt in de H.B.B.L.

Hierbij is dus een direct verband gelegd tusschen handhaving van de overgangsbezoldigingen en afschaffing van de overgangskortingen, hetgeen niet juist is. Overgangsbezoldiging en overgangskorting dragen een geheel ander karakter; beoogt de overgangsbezoldiging om de landsdienaren te behoeden voor te grooten achteruitgang als gevolg van de invoering van het nieuwe salarissstelsel, de overgangskorting is aan de betrokkenen opgelegd als een offer in verband met den financieelen nootstand, een abnormale maatregel die niet langer dan strikt noodzakelijk is mag worden bestendigd.

Kan met den gedachtengang welke de Commissie tot haar advies heeft geleid derhalve niet geheel worden ingestemd, zoo heeft de Regeering Zich niettemin bij dit advies kunnen aansluiten, met dien verstande, dat de door de Commissie gemaakte restrictie ten opzichte van die overgangskortingen, welke het gevolg zijn van H.B.B.L.-verhoging na

1 April 1934 Haar on-aanvaardbaar voorkomt. In de eerste plaats zou zulk een uitsplitsing veel administratieve moeite en arbeid te weeg brengen en in de tweede plaats zou men hiermede wel geheel tegen het streven ingaan om de H.B.B.L. spoedig zoo volledig mogelijk te laten werken. Bovendien geldt de ratio van de overgangskorting, n.l. dat, terwijl tal van ambtenaren zeer in salaris zijn achteruitgegaan, van hen die boven het laatstelijk onder de B.B.L. genoten salaris uitkomen, wel een offer ten bedragen van dien vooruitgang mag worden geleverd, evengoed of deze dat hooger peil bereiken door een H.B.B.L.-verhoging dan wel door de waardeering die hun ambt in de H.B.B.L. vond.

De overweging dat de betrokken ambtenaren niet in inkomsten achteruitgaan en tijdelijke bestendiging van deze korting er mede toe leidt dat van een algemeene salariskorting met ingang van 1936 kan worden afgezien, heeft de Regeering er toe gebracht, tot de handhaving van de overgangskorting gedurende nog één jaar te besluiten. Zij blijft evenwel van meening, dat deze maatregel een zeer abnormaal karakter draagt, aangezien daarmede aan een deel der landsdienaren onthouden wordt waarop zij aanspraak hebben. Op grond hiervan verklaart de Regeering dan ook nadrukkelijk dat zij in geen geval deze korting langer dan nog één jaar wil bestendigen.

#### f. Vermindering van maand- en dagloonen en geleidelijke afschaffing van overgangsaloonen.

Bij de invoering van het Maandloonersreglement-1934 heeft de bedoeling voorgezet om de op den voet daarvan vast te stellen maandloonregelingen zoo veel mogelijk aan regionale omstandigheden aan te passen, d.w.z. om voor gelijke betrekkingen op verschillende plaatsen of in verschillende gebieden uiteenlopende loonen te doen vaststellen. Voor het tot stand brengen van de gewenschte differentiaties ontbraken bij de invoering echter de noodige gegevens en tijd, zoodat, behoudens in een enkel geval, volstaan moet worden met voor de onderscheidene maandloonersbetrekkingen uniforme loonregelingen voor geheel Indië vast te stellen, waarbij rekening werd gehouden met de tevoren geldende salaris- of loonregeling en met de omstandigheden in de duurdere streken.

De Regeering is thans voornemens om met ingang van 1 Januari a.s. de noodige differentiatie, voor zoover dit mogelijk is, te doen aanbrengen.

Gelet op den aard van het meerendeel van de maandloonersfunctiën en de omstandigheid, dat de bekleeders van vrijwel alle onder de werking van het Maandloonersreglement gebrachte of te brengen betrekkingen slechts binnen een beperkt gebied, veelal zelfs niet buiten de plaats van herkomst worden verplaatst, is in beginsel een differentiatie naar de omstandigheden in regionen van slechts geringe uitgestrektheid aangewezen.

Het wordt echter, waar daartoe een zeer uitgebreid en tijdrovend onderzoek noodig zou zijn geweest, mede in verband met den beperkten tijd van voorbereiding niet goed mogelijk, noch bepaald noodig geacht hiertoe reeds met ingang van 1 Januari a.s. over te gaan, zoodat voorshands ten aanzien van de maandloonersfunctiën als regionen zullen worden genomen dezelfde ressorten als voor de regionale H.B.B.L. betrekkingen zullen worden bepaald, dat zijn de administratieve gewesten.

Bij de vaststelling van de in een zoodanig gebied geldende loonregelingen moet uiteraard ten volle rekening worden gehouden met de omstandigheden in de plaatsen of streken met het hoogste loonpeil, waardoor die loonregelingen voor de op de goedkoopere plaatsen of in de goedkoopere streken dienende, niet voor overplaatsing naar buiten

die plaatsen of streken in aanmerking komende functionarissen, nog aan den hoogen kant zullen zijn. Met het oog hierop zal t.z.t. een verdergaande verfijning van het regionaal maandloonstelsel in overweging moeten worden genomen.

Teneinde tot de noodig geachte aanpassing van de loonregelingen aan regionale, dat zijn dus voorshands gewestelijke omstandigheden te kunnen geraken, is omtrent een groot aantal maandloonsfunctiën aan de Hoofden van gewestelijk bestuur gevraagd, wat in hun ressort, rekening houdende met het vast te stellen salaris voor regionale H.B.B.L.-ambtenaren bij denzelfden dienst voor de betrokken functionarissen het maandloon behoort te zijn. Uit het ontvangen cijfersmateriaal kan worden geconcludeerd dat de eenvoudigste en meest bevredigende werkwijze is om de gewesten voor wat betreft het maandloonpeil in vier groepen te verdeelen n.l.

groep I: Midden-Java, Oost-Java, Soerakarta Jogjakarta en Bali en Lombok,

groep II: West-Java, Celebes en Timor,

groep III: Menado en Sumatra's Westkust,

groep IV: Molukken, geheel Borneo, zoomede geheel Sumatra met bijbehorende eilanden met uitzondering van de Westkust,

in welke groepen het loonpeil zich verhoudt als 10:11:12:13 en waarbij het loonpeil in de hoogste groep vrijwel geheel overeenstemt met het huidige, in de maandloonregelingen vastgelegde. In de, in die groep ingedeelde gewesten zullen de maandloonen derhalve geen of bijna geen wijziging ondergaan. In een bepaald regioon gaan dus, behoudens een enkele uitzondering, als maandloons evenveel achteruit.

Deze indeeling stemt vrijwel overeen met de resultaten van het ingestelde onderzoek betreffende de regionale H.B.B.L. schalen.

Slechts in enkele streken kunnen, naar gebleken is, de — lage — maandloonen niet of vrijwel niet worden verlaagd, doch is eene verlaging e.q. grootere verlaging van de — hogere — bezoldigingen praktisch wel doorvoerbaar.

Het ligt in de bedoeling om de aanpassing van de huidige inkomsten van de maandloons, met inbegrip van de functionarissen wier betrekking alsnog naar het Maandloonsreglement zal worden overgebracht, aan het toe te kennen nieuwe, regionale loon op geheel dezelfde wijze te doen geschieden, als ten aanzien van de regionale H.B.B.L.-ambtenaren zal plaats vinden. Op 1 Januari a.s. zullen betrokkenen derhalve ten hoogste 10% achteruitgaan en verder halfjaarlijks ten hoogste 5% moeten missen van het in de voorafgaande maand genoten inkomen, tot hun loon op het nieuwe peil is.

Op geheel dezelfde wijze zal worden afgeschaft het overgangslloon genoten door functionarissen in wier nominaal loon geen wijziging komt, dat zijn in hoofdzaak de krachten werkzaam de in groep IV ingedeelde regionen. Dit overgangslloon zal mede per 1 Januari worden verminderd met ten hoogste een bedrag gelijk aan 10% van het thans genoten totale inkomen.

In verband met de aanpassing van de loonregelingen aan regionale omstandigheden dient uiteraard, evenals dit t.a.v. de regionale H.B.B.L.-ambtenaren zal geschieden, voor de maandloons, voorzoover zij daarop op grond van het bepaalde in artikel 18 van het reglement aanspraak hebben, de toekenning van standplaatstoelage te worden stopgezet, terwijl ten aanzien van de aan regionale omstandigheden aangepaste loonregelingen mede de zg. 80% regeling buiten toepassing zal moeten blijven.

Ook omtrent de beginselen welke aan dezen maatregel ten grondslag liggen werd informeel overleg gepleegd met de Commissie voor georganiseerd overleg. Blijkens haar advies heeft zij tegen opvolging van dit denkbeeld geen bedenkingen. Slechts heeft zij, voor wat betreft de mede aan haar oordeel onderworpen aanpassing aan het peil der arbeidsmarkt op de betrokken plaats of in het betrokken gebied van de, voor de op voet van het Werklieden reglement 1934 werkzaam gestelde werklieden geldende dag- en werkloonsregelingen, in overweging gegeven om daarbij mede rekening te houden met de plaatselijke duurte, omdat in vele gevallen het loonpeil volkomen bedorven is door het overvloedig aanbod.

Wat deze aanpassing van de dag- en uurloonregelingen betreft, wordt opgemerkt dat deze in het desbetreffende, evengenoemde reglement als eisch is gesteld. In vele gevallen heeft dit echter nog niet plaats gevonden en was in het algemeen ook niet dadelijk noodig, omdat ook ten aanzien van de werklieden is bepaald, dat niemand door de invoering van de nieuwe loonregelingen meer dan 25% ten opzichte van de tevoren genoten inkomsten zou achteruitgaan.

Het voornemen bestaat, om thans zoo spoedig mogelijk, bij voorkeur per 1 Januari a.s. tot de gewenschte aanpassing te geraken. In tal van gevallen zal hieraan een wijziging van de desbetreffende loonregelingen moeten voorafgaan, omdat deze óf te hoog zijn opgezet óf een loonsverloop met periodieke verhoogingen aangeven, hetwelk ten rechte bij aanpassing aan de plaatselijke loonstandaard niet past en slechts kan leiden tot regelmatig, niet geheele gemotiveerde verhoogingen van het loon.

Gewenscht lijkt de betrokken gezaghebbende meer vrijheid te geven en te volstaan met voor iedere loonklasse of functie slechts maximum-loonen te doen vaststellen, welke gebaseerd worden op het minimumloon — hetwelk verband houdt met het loonpeil op de betrokken plaats of in het betrokken gebied — verhoogd met een speling, varieerende van ongeveer 10 cent voor de lagere, tot maximaal 30 cent voor de hogere klassen of functiën. In de loonregelingen zal dan worden bepaald, dat de maxima als regel worden bereikt door middel van toe te kennen loonsverhoogingen van 2 tot 5 cent.

In het Werkliedenreglement zelf zal voor de dagloons een bepaald minimum moeten worden voorgeschreven. Voor eene afwijking van het standpunt, dat aanpassing aan het plaatselijk loonpeil dient te geschieden, door zooals de Commissie voor georganiseerd overleg heeft voorgesteld mede rekening te houden met de duurte en hetwelk er toe zou leiden, dat in meerdere gevallen de loons bij het land zouden uitgaan boven die welke in het particulieren worden betaald, bestaat naar het oordeel der Regeering slechts aanleiding voor zoover de in het particuliere betaalde loons mochten liggen beneden het minimum, hetwelk den betrokken functionarissen een redelijk bestaan waarborgt. Werd aanvankelijk gemeend dat dit minimum 25 cent zou moeten bedragen, bij nader inzien schijnt der Regeering, gezien de loons, waarvoor in vele streken ongeschoolde krachten zijn te krijgen, een minimum van 20 cent per dag voldoende.

De aanpassing van de huidige inkomsten van de werklieden aan het toe te kennen, aangepast loon, zal op analoge wijze als ten aanzien van de regionale H.B.B.L.-ambtenaren en de maandloons zal geschieden, plaats vinden. Echter wordt vermeend het percentage waarmee de inkomsten van de werklieden reeds aanstonds bij de aanpassing per 1 Januari a.s. worden verminderd op 15 in te de van op 10% te mogen stellen. Deze krachten hadden feitelijk altijd aan het plaatselijk loonpeil moeten zijn aangepast.

Van de besproken maatregelen op salaris- en loongebied kan in 1936 op den salarispost een besparing worden verwacht van f 7.3 miljoen, welk bedrag kan worden gespecificeerd als volgt:

|                                                                                                                                                  |               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| a. regionale schalen: .....                                                                                                                      | f 3.8 miljoen |
| b. overbrenging van betrekkingen uit de H.B.B.L., naar het Maandloonersreglement: „ 0.1 „                                                        |               |
| c. afschaffing overgangsbezoldigingen: „ 0.8 „                                                                                                   |               |
| bestending overgangskorting .....                                                                                                                | „ 0.9 „       |
| d. regeling in Staatsblad 1935 No. 169 betreffende de aanstelling van nieuwe Landsdienaren op 80% van de bezoldiging volgens de H.B.B.L. : ..... | „ 0.2 „       |
| e. vermindering maand- en dagloonen : .....                                                                                                      | „ 1.5 „       |

Totaal ..... f 7.3 miljoen

De door de Regeering aangekondigde besparing ten bedrage van f 10 miljoen wordt dus door deze maatregelen alléén niet gevonden, terwijl de noodzakelijkheid om de besparing te bereiken in niet geringere mate aanwezig is dan toen het voornemen daartoe kenbaar gemaakt werd.

Echter zal bij een herziening van de bezoldigingen verbonden aan de ambten bedoeld aan het slot van de uiteenzetting omtrent de regionale schalen, naar te verwachten is, nog een verdere besparing van circa f 1 miljoen kunnen worden bereikt.

Dit in aanmerking genomen is het resteerend tekort naar het oordeel der Regeering niet zóó groot dat thans ook nog tot een lineaire salariskorting zou moeten worden overgegaan, zoodat de bezwaren, aan dien maatregel verbonden ten slotte zwaarder hebben gewogen dan de noodzakelijkheid, de volle besparing ad f 10 miljoen te bereiken. Tot bedoelde korting meent de Regeering derhalve thans niet te moeten overgaan.

## *Uit de C. I. V. O.*

### **Motie op de salarismaatregelen.**

Op 6 December j.l. had een gecombineerde openbare vergadering plaats van een drietal Centrales tot bespreking van de in dit nummer gepubliceerde Regeeringsmaatregelen.

De vergadering werd gehouden in het City-theater Batavia-C., en werd bijgewoond door plusminus 600 middelbare en lagere ambtenaren van allerlei takken van dienst. De vergadering werd mede bijgewoond door den geestelijken vader van de salarisvoorstellen den Heer Beets. Namens de C. I. V. O. trad als spreker op de heer Dahler, Voorzitter van onze vakcentrale, die de vergadering ook heeft geleid; namens de P. V. P. N. de heer Atik Soeari en namens de federatie de F. I. O. O. de heer Dr. Ratulangi, in de plaats van den heer Datoek Toemenggoeng die door ziekte verhinderd was een spreekbeurt te vervullen. Na afloop van de besprekingen werd een motie bij acclamatie aangenomen luidende als volgt:

„De gecombineerde openbare vergadering door de besturen der Centrale van Indonesische overheidsdienaren: C. I. V. O., F. I. O. O. en P. V. P. N.

omvattende 25 vakorganisaties op den 6en December 1935 gehouden in het City-theater, Batavia-Centrum.

Gehoord de besprekingen over de bij de Regeering voorgestelde salarismaatregelen voor 1936, met name de doorvoering der regionale bezoldigingsregeling, intrekking der overgangsbezoldiging, overbrenging van betrekkingen naar het maandloonersreglement en vermindering van de maand- en dagloonen.

Overwegende,

I. dat de H. B. B. L. 1934 vele leemten en onbillijkheden bevat en dus noodzakelijk herzien moet worden, doch niet op de wijze zooals de salariscommissie zich die thans denkt.

II. dat hoewel het beginsel van regionale bezoldigingen theoretisch aanvaardbaar kan zijn, de uitvoering in de praktijk op zoodanige bezwaren stuit, dat het niet doenlijk zal zijn die tot stand te brengen, zonder dat groote groepen van ambtenaren door groote onbillijkheden getroffen zullen worden.

III. dat de intrekking van de overgangsbezoldiging groote onbillijkheden voor de betrokken ambtenaren met zich zal brengen door de zeer ongelijke wijze waarop die maatregel werkt en dat die overgangsbezoldigingen in verband met sub I behooren te worden gehandhaafd, totdat een redelijk en billijk salarisstelsel zal zijn vastgesteld.

IV. dat het stelsel van maand- en dagloonen voor de betrokken overheidsdienaren een positie schept welke nog ongunstiger is dan die van de particuliere werknemers wier positie toch door wettelijke regelingen is beschermd,

V. dat de oplossing van het salarisvraagstuk niet behoort te worden gezocht onder drang van de noodzaak tot bezuiniging, maar uitvloeisel moet zijn van het streven naar een gezonde landsadministratie;

Is van oordeel, dat de genoemde maatregelen op grond van boven uiteengezette overwegingen onaanvaardbaar zijn hoewel de betrokken organisaties bereid zullen zijn om mede te werken aan maatregelen welke offers zullen vragen van de ambtenaren mits evenredig werkend over alle rangen.

Besluit, 1e. de Regeering telegrafisch eerbiedig te verzoeken af te wijzen de door de salariscommissie ter zake ingediende voorstellen en Haar uit te noodigen een commissie in het leven te roepen, die op korten termijn een op een **Indonesisch** burgerschap gebaseerd salarisstelsel zal moeten ontwerpen,

2e. deze motie ter kennis te brengen van Volksraad en pers”.

Het telegrafisch verzoek gericht tot Zijne Excellentie den Gouverneur-Generaal, luid als volgt:  
„Excellentie Gouverneur-Generaal,

Gecombineerde openbare vergadering zes dezer door centrales overheidsdienaren civo fioo pvpn verzoekt eerbiedig maar dringend afwijzen voorstellen salariscommissie en instelling commissie met opdracht indiening korten termijn voorstellen salarisregeling ambtenaren gebaseerd op **Indonesisch** burgerschap”.

Onderschrift. H. B.

Met de strekking der voorstellen kunnen wij ons ten volle vereenigen doch kunnen helaas geen instemming betuigen met het begrip „**Indonesisch**” burgerschap. Als wij herlezen de motie in den Volksraad voorgesteld door den heer Soetardjo, tevens voorzitter van de F. I. O. O. in ons hoofdartikel opgenomen dan treft ons hierin de wijziging van het woord „Indonesisch” in „Indisch” welk laatste begrip onze volle goedkeuring wegdroeg. Wij betreuren dan ook, dat onze Centrale hierin geen juist standpunt heeft weten in te nemen. De kring Bandoeng der C. I. V. O. heeft hiervan acte genomen en haar meening ten deze aan het Bestuur der C. I. V. O. medegedeeld.

#### DE VOLONTAIR-REGELING.

No. 14.

Bijlage:

I.

UITTREKSEL uit het Besluit van den  
Gouverneur - Generaal van  
Nederlandsch-Indië.

Buitenzorg, den 25sten November 1935.

Gelezen de verzoekschriften, gedagteekend Meester-Cornelis 27 Juli 1934 en 11 Juni 1935, van het Bestuur der Centrale van Indische Vakorganisaties van Overheidspersoneel, houdende bezwaren tegen de wijze, waarop de volontairsregelingen bij sommige landkantoren worden toegepast;

Overwegende:

dat ontslag van ambtenaren teneinde hen door volontairs te vervangen niet toelaatbaar is;

dat het evenwel niet te vermijden is, dat bij het openvallen van organieke plaatsen volontairs, als leerling-ambtenaar, belast worden met organiek werk;

dat dit een gevolg is van het volontairsinstituut en als zoodanig geheel daarmede in overeenstemming;

dat de volontair bij het vervullen van eene vacature de voorkeur geniet boven andere particulieren, doch achterstaat bij den wachtgelder;

dat de in de betrekkelijke regelingen genoemde toelagen zijn bedoeld als maxima en toeken-

ning van een lager bedrag geenszins in strijd is met het volontairsinstituut;

Gelet op het rondschrijven van den 1sten Gouvernements Secretaris van heden No. 2769a/C;

Is goedgevonden en verstaan:

Aan den verzoeker, onder toezending van een afschrift van het rondschrijven van den 1sten Gouvernements Secretaris van heden No. 2769a/C, waarbij aan de gezaghebbenden en colleges, bevoegd tot aanstelling van personeel is verzocht in overeenstemming met het bovenstaande tegen misbruiken bij de toepassing der volontairsregelingen te waken, te kennen te geven dat voor verdere maatregelen geen aanleiding bestaat.

Uittreksel dezes zal worden verleend aan den verzoeker, tot inlichting.

Stemt overeen met voorz. Besluit:

De fd. Gouvernements Secretaris,

Aan

het Bestuur der Centrale van  
Indische Vakorganisaties van  
Overheidspersoneel  
te Meester-Cornelis.

#### RONDSCHRIJVEN.

No. 2769a/C.

Buitenzorg, den 25sten November 1935.

ONDERWERP: Toepassing volontairsregelingen.

Bij den Gouverneur-Generaal is de klacht voorgebracht, dat de regelingen tot toelating van volontairs in de praktijk door sommige landkantoren worden toegepast op een wijze, welke niet in overeenstemming zou zijn met de bedoeling van die regelingen. Met name zouden volontairs in vele gevallen plaatsen innemen, welke door organieke krachten behooren te worden bezet, met als gevolg benadeeling van landsdienaren zoowel in als buiten werkelijken dienst.

Voorts zou somtijds ter vervulling van een vacature een reeds werkzaam gestelde volontair zijn aangesteld met voorbijgaan van de beschikbare wachtgelders, aangezien de fondsen niet toereikend zijn om tot de herplaatsing van een wachtgelder te kunnen overgaan.

In verband met het vorenstaande acht de Landvoogd het gewenscht terzake eenige aanwijzingen te geven.

Dat volontairs organieke plaatsen zullen innemen, is naar de meening van Zijne Excellentie veelal niet te vermijden, aangezien de volontair uiteraard organiek werk moet verrichten teneinde zich voor zijn toekomstige taak als ambtenaar voor te bereiden. Misbreuk ten deze wordt vol-

doende tegengegaan door het voorschrift, dat de volontairstijd als regel niet van langeren duur mag zijn dan drie jaren.

Nimmer mag echter worden overgegaan tot ontslag van een ambtenaar in organiek verband met de bedoeling hem door een aanzienlijk goedkoperen volontair te vervangen, m.a.w. tot het op die wijze gebruiken van het volontairs-instituut als middel om op den personeelspost te bezuinigen.

Evenzeer is het onjuist om wegens financieele redenen aan een volontair boven een wachtgelder de voorkeur te geven; slechts bij **ongeschiktheid** van de beschikbare wachtgelders zal een volontair voor aanstelling in eene vacante betrekking in aanmerking mogen komen, alsdan met voorrang boven een anderen particulier.

Voor dwingende voorschriften is naar de meening van den Gouverneur-Generaal ten deze geen plaats. Wil het volontairsinstituut beantwoorden aan hetgeen daarmede wordt beoogd, n.l. de bestrijding van de jeugdwerkloosheid en tevens het kweken van een reserve, waaruit voor de personeelsvoorziening kan worden geput, dan zal een zekere mate van vrijheid moeten worden gelaten bij de hanteering der betrekkelijke regelingen. Daarbij zal echter tegen misbruiken als bovenaangegeven dienen te worden gewaakt.

Door Uwer Excellentie (UHoogEdelGestrenge) Uw College het vorenstaande mede te deelen, met verzoek daarmede bij voorkomende gelegenheden rekening te willen houden en doen houden heb ik de eer van een bekomen opdracht mij te kwijten.

De 1e Gouvernements Secretaris.

(w.g.) J. Ramaer.

Aan

de gezaghebbenden en colleges bevoegd tot aanstelling van personeel.

(AFDRUK verleend aan den Dir. v. Financiën).

## Bouw bureau „WECO”

Soeniaradja 17a — Bandoeng — Telefoon 1904

Belast zich met nieuwbouw, bijbouwingen en reparaties van huizen.

Geen order te groot, geen order te klein.

PRIJZEN SCHERP CONCURREEREND.

## De Bondsstem.

### VERBOND VAN MIDDELBAAR TECHNICI IN NED.-INDIË.

Zondagmorgen 15 December j.l. hield Promitechnea, de Bond van Middelbaar Technische Ambtenaren bij de Provincie West-Java zijn jaarvergadering in de vergaderzaal van Trianon, Noordwijk, nadat Zaterdagavond in het Polonia-restaurant een gezellige bijeenkomst van de vergaderingsbezoekers had plaats gehad.

De behandeling van de gebruikelijke jaarstukken verliep vlot. Daarna kwam aan de orde het achtste en voornaamste punt van de agenda, n.m.l. ombouw van Promitechnea tot een Verbond van Middelbaar Technici in geheel Nederlandsch-Indië. Hiermede werd tegemoetgekomen aan de in het afgelopen verenigingsjaar bij herhaling uitgesproken wensch, tot uitbreiding te geraken van het arbeidsveld van het bestaande Verbond, waarvan de verrichtingen uiteraard slechts een lokaal karakter droegen.

Het nieuwe Verbond stelt zich ten doel: behartiging van de stoffelijke en geestelijke belangen van de Middelbaar Technici, niet alleen van de Landsdiensten, Provincie's, Stadsgemeente- en Regentschapsraden, doch ook die in dienst van Particuliere Werkgevers. Voorts is het de bedoeling, in de sfeer van de belangenbehartiging te betrekken niet alleen bouw- en waterbouwkundigen, doch ook werktuigkundigen, electrotechnici, mijnbouwkundigen enz. enz.

De ontwerp-statuten werden goedgekeurd, terwijl al dadelijk zou worden overgegaan tot het aanvragen bij de Regeering van rechtspersoonlijkheid.

Tot de uitgifte van een orgaan, te noemen „Tecton”, zou worden overgegaan, waartoe de medewerking van medewerkers was verzekerd.

De vergadering werd bijgewoond door een vijftigtal leden en belangstellenden, die uit alle hoeken van West-Java bijeengekomen waren. Onder de belangstellenden merkten wij op den voorzitter van het Vakverbond van Landsdienaren, den heer Hagen, die als ervaren vakverenigingsman, het jonge verbond de meest waardevolle inlichtingen en aanwijzingen verstrekke.

De heer G. J. Heijmering uit Bandoeng, eveneens een oud bekende in technische kringen, was mede ter vergadering aanwezig en zegde toe, voor de verzorging van het technische gedeelte van het nieuwe orgaan zijn medewerking te zullen verleenen.

Het Verbond van Middelbaar Technici in Ned.-Indië gaat in zee met 128 leden, een goed begin;

doch het bestuur heeft alle hoop, dit aantal door een goed opgezette propaganda, binnenkort belangrijk te verhoogen.

Wij waren tot onzen spijt niet in de gelegenheid deze ook voor ons zoo belangrijke vergadering bij te wonen. Desniettemin bieden wij mits deze het Bestuur onze gelukwensen aan met de geboorte van het verbond. Statuten en Huis-houdelijk Reglement mochten wij eveneens in dank ontvangen en willen bij voorbaat verklaren, dat wij het mogelijke zullen doen tot verkrijging van de eenheid onder de technici.

**VAN DE ADMINISTRATIE  
ONTVANGEN CONTRIBUTIES  
21 NOVEMBER — 20 DECEMBER 1935.**

bij tot:

*Afdeeling Bandoeng.*

|                    |        |                 |
|--------------------|--------|-----------------|
| J. A. Corbet       | f 2.—  | September 1935. |
| H. Popken          | „ 5.—  | November 1935.  |
| J. W. F. Menick    | „ 5.—  | „               |
| L. Lontoh          | „ 4.—  | „               |
| J. C. de Keijzer   | „ 3.—  | „               |
| Ismono             | „ 4.—  | „               |
| Moh. Enoch         | „ 5.—  | October 1935.   |
| H. F. E. Rozenberg | „ 4.—  | November 1935.  |
| Gandha Koesoema    | „ 5.—  | „               |
| J. L. Pieterse     | „ 2.50 | December 1935.  |
| R. Soepardan       | „ 2.—  | „               |
| D. A. Emanuel      | „ 2.50 | „               |
| N. Goedbloed       | „ 1.50 | „               |
| F. van Sprew       | „ 2.50 | „               |
| D. E. Jacobs       | „ 2.50 | „               |
| W. E. Schelkers    | „ 2.—  | „               |

*Afdeeling Soerabaia.*

|                      |        |                 |
|----------------------|--------|-----------------|
| E. Ch. Szrama        | „ 1.50 | November 1935.  |
| E. R. Valk: de Greve | „ 2.50 | December 1935.  |
| R. Soemarto II       | „ 2.—  | November 1935.  |
| J. L. Lemaire        | „ 2.50 | December 1935.  |
| A. Steevensz         | „ 2.50 | November 1935.  |
| W. J. Moll           | „ 2.—  | December 1935.  |
| J. Valkenhoff        | „ 2.50 | „               |
| E. F. van Geuns      | „ 2.—  | „               |
| Afgestudeerden       |        |                 |
| Ind. Techn. Scholen  | „ 30.— | September 1935. |

Ontvangen post-wissels van:

|                  |        |                                   |
|------------------|--------|-----------------------------------|
| R. Soedjadi      | „ 12.— | December 1935.                    |
| Joesoef          | „ 12.— | „                                 |
| R. Sigid Prawiro | „ 5 —  | nog te betalen 4e Kw. 1934 f 2.80 |
| R. Marijoen      | „ 7.50 | December 1935.                    |
| R. Soedjara      | „ 7.50 | „                                 |

|                     |          |                                                   |
|---------------------|----------|---------------------------------------------------|
| W. A. Schneider     | f 5.—    | December 1934. bed: 1-10-1935.                    |
| R. Soedibio         | „ 5.—    | September 1934.                                   |
| R. Soegirwadi       | „ 4.50   | nog te betalen 4e Kw. 1934 f 3.90                 |
| R. M. Mohamad       | „ 15.—   | nog te betalen 4e Kw. 1934 f 5.90                 |
| E. A. de Lyon       | 12.50    | December 1935.                                    |
| R. F. Kraag         | „ 6.—    | Juni 1935.                                        |
| R. Soeleman         | „ 5.—    | nog te betalen 4e Kw. 1933 f 2.50                 |
| R. S. Goenawan      | „ 4.—    | bed: 1-12-1934 afbetaald.                         |
| M. Soemarko         | „ 4.—    | October 1935 bed: 1-1-1936.                       |
| R. Soeworo          | „ 2.—    | December 1935.                                    |
| M. Moh. Hanapijah   | „ 5 —    | nog te betalen 4e Kw. 1935 f 4.—                  |
| A. H. Mouthaan      | „ 15.—   | December 1935.                                    |
| Ardjo               | „ 10.—   | nog te betalen 2e Kw. 1935 f 4.20 bed: 1-12-1935. |
| Th. A. Deighton     | „ 2.—    | December 1935.                                    |
| H. F. Seeman        | „ 35.20  | December 1935. bed:                               |
| Rakiman             | „ 1.50   | December 1935.                                    |
| F. Augenstein       | „ 7.50   | September 1935.                                   |
| P. Walsen           | „ 1.—    | nog te betalen 4e Kw. 1935 f 5.— bed: 1-7-1935.   |
| R. Soedarmo         | „ 6.—    | December 1935.                                    |
| R. Soeprapto        | „ 7.50   | bed: 1-7-1935 afbetaald.                          |
| M. Ng. Soekardi     | „ 3.—    | bed: 1-10-1935 afbetaald.                         |
| L. Muller Kobald    | „ 2.50   | nog te betalen 1e Kw. '34 f 0.10 bed. 1-9-'35.    |
| R. Karta Praktiknjo | „ 15.—   | December '35.                                     |
| Abd. Hadi Loebis    | „ 4.—    | October '35.                                      |
| J. F. van Zuylen    | „ 5.—    | nog te betalen 3e Kw. '34 f 2.50 bed. 1-9-'35.    |
| R. M. Irawan        | „ 2.50   | nog te betalen 4e Kw. '33 f 3.— bed. 1-7-'34.     |
| Sapi'ie             | „ 5.—    | nog te betalen 3e Kw. '34 f 1.70.                 |
| Soepardan           | „ 5.—    | bed. 1-10-'35 nog te betalen f 1.—                |
| M. Soejoso          | „ 6.—    | December '35.                                     |
| Soedjono            | „ 9.—    | „                                                 |
| Agoesno             | „ 7.50   | „                                                 |
| R. Noeriman         | „ 1.50   | October '35.                                      |
| Saroh               | „ 4.50   | December '35.                                     |
| Totaal              | f 368.20 |                                                   |

# Officieel.

## 's Lands Waterstaat.

### Benoemd:

tot onderopzichter en toegevoegd aan den Resident van Riouw en Onderhoorigheden, **Raden Soenargo**, ambt. op w.g., ll. opzichter

tot opzichter en toegevoegd aan de Resident van Djambi, **Raden Widjanarko Prawirodirdjo**, ambt, op w.g. ll. opzichter.

tot opzichter **Raden Soeprapto II**, ambt. op w.g., ll. opzichter b.d. Pestoeestrijding.

tot teekenaar en toegevoegd aan den Resident van Riouw en Onderhoorigheden, **H. Ph. von Franquemont**, ll. opzichter,

tot Architect en gesteld t.b. van de Prov. Midden-Java, **H. K. Otten**, ambt met b.v., ll. die betrekking bekleed hebbende.

tot monteur en toegevoegd aan den Gouverneur van C. en O., **L. J. W. Tessensohn**, ambt. met b.v., ll. monteur.

### Ontslagen:

op verzoek wegens volbrachten dienstdtijd, met ingang van 17 December 1935, eervol en met recht op pensioen uit 's Lands dienst, **G. van Alphen**, hoofdopzichter.

idem, idem, met ingang van ultimo Februari 1936 **L. A. van der Geugten** ambt. op w.g., ll. hoofdopzichter.

idem, idem, met ingang van ultimo November 1935 **Lie Hoen Twan**, ambt. op w.g., ll. opzichter.

### Verleend:

wegens achtjarigen dienst tien maanden verlof naar Europa aan **E. G. Robijn**, hoofdopzichter ingaande 18 Augustus 1936.

## Provincie West-Java.

werkzaam gesteld als opzichter, met standplaats Cheribon, de ter beschikking gestelde landsdienaar **R. Koestoer**.

### Overgeplaatst:

van Batavia-Centrum naar Garoet, de tijdelijk waarnemend opzichter **P. Spits**.

van Bandoeng naar Batavia, de ingenieur **Ir. M. F. Adams**.

van Buitenzorg naar Cheribon, de ingenieur **Ir. G. Wilson**.

van Cheribon naar Poerwakarta, de ingenieur **Ir. A. P. F. Kist**.

van Poerwakarta naar Palimanan, de ingenieur **Ir. M. Putuhena**.

### Ontslagen:

wegens lichamelijk ongeschiktheid eervol uit zijn betrekking **Th. E. Broers**, opzichter b/d P.W.A. Serajoe.

### Verleend:

acht maanden verlof naar Europa aan **H. P. van Stuwe**, onderopzichter bij de P.W.A. Pemali-Tjomal te Koedoes.

## Provincie Midden-Java.

### Benoemd:

tot opzichter bij den P.W.A. Serajoe.

1. **C. W. F. Blomme** met standplaats Tjilatjap.

2. **P. Leeman** en **R. Soekarsono** met standplaats Poerwokerto.

3. **L. J. de Fretes** met standplaats Poerworedjo. allen t.v. tijd wd. opzichter bij dien dienst. tot opzichter bij den P.W.D.

**M. Mohamad Besari** t.v. tijd. wd. opzichter. met standplaats Semarang.

### Herbenoemd:

tot ingenieur op het Hoofdkantoor van de P.W.A. Pemali-Tjomal te Tegal **Ir. J. G. Meerdink**, t.v. ambt. op w.g.

tot ingenieur op het Hoofdkantoor van den P.W.D. te Semarang **Ir. P. J. A. Wijn**.

tot ingenieur op het Hoofdkantoor van den P.W.A. Serang te Semarang **Ir. E. W. H. Clason**.

tot architect op het hoofdkantoor van de P.W.A. Pemali-Tjomal te Tegal **H. K. Otten**, ambt. met Eur. verlof t.v. die betrekking bekleed hebbende.

### Toegevoegd:

aan den sectie-ingenieur van de sectie Semarang van de P.W.A. Serang met standplaats Salatiga, **A. F. C. Wima**, t.w. opzichter bij het 1e district van den P.W.D.

aan den sectie-ingenieur van de P.W.A. Serang met standplaats Koedoes, **C. H. de Wilde**, Hoofdopzichter bij het 1e district v/d P.W.D.

### Overgeplaatst.

van Kendal naar Banjoemas, **Ch. L. L. Alexandre**, t.w. opzichter bij het 1e district van den P.W.D.

van Banjoemas naar Koedoes, **M. Soetopo**, opzichter bij de P.W.A. Serajoe.

van het 1e district v/d P.W.D. naar het hoofdkantoor P.W.A. Serang te Semarang, **H. A. Th. Derks**, architect en **R. Amad**, Hoofdopzichter.

van Pati naar Koedoes b.d. P. W. A. Serang **R. Soetanto** opzichter 1e district P.W.D. van Tegal naar Poerworedjo b.d. P.W.A. Serajoe **R. Soedidio**, onderopzichter P.W.A. Pemali-Tjomal.

van Pekalongan naar Tegal op het Hoofdkantoor P.W.A. Pemali-Tjomal **R. Soeroso**, onderopz. wegendienst.

Verschenen bij A. C. Nix & Co., te Bandoeng, de volgende uitgaven:



## „Zakboek voor Technici”

Een handig boekje met een keur van gegevens en wenken op technisch gebied, samengesteld door J. H. van Mechelen en vele medewerkers. Omvang ruim 460 blz.

Prijs voor leden V. v. B. f 2.90; voor niet leden f 3.50.

## „Het Vervaardigen van Nomo- en Diagrammen”

door G. J. HEIJMERING, gepens. Arch. B.O.W

Een zeer praktische handleiding voor het maken van nomo- en diagrammen, met vele voorbeelden en figuren. Omvang 45 blz.

Prijs voor leden V. v. B. f 1.35; voor niet leden f 1.75.

## „Het traceeren van wegen en beschouwingen over weg-constructies”

3e druk

Omgewerkt en herzien door G. J. HEIJMERING, gepens. Arch. B. O. W. Omvang 95 blz.

Prijs voor leden V. v. B. f 1.50; voor niet leden f 2.—.

Toezening geschiedt franco, indien remise bij bestelling.

## ONZE BOEKENLIJST

Bij de drukkerij A. C. Nix & Co. te Bandoeng zijn de ondervolgende boeken te krijgen, na toezending van de kosten per postwissel. Geeft deze lijst ook ter inzage aan Uwe kennissen, die (nog) geen lid zijn der Vereeniging van Bouwkundigen. Bij beduidende afname kunnen wij korting op provisie toestaan

|                                                                                                                                                                                                                             |          |        |            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|--------|------------|
| 1. Staten voor de berekening van grondverzet . . . . .                                                                                                                                                                      | à f 0.30 | franco | pp. f 0.40 |
| 2. Een économischer werkwijze voor oppervlakte-asphalteering . . . . .                                                                                                                                                      | ” ” 1.—  | ” ” ”  | 1.10       |
| 3. Technische Hygiëne „Watervverzorging”. . . . .                                                                                                                                                                           | ” ” 2.50 | ” ” ”  | 2.75       |
| 4. Knikmonogram . . . . .                                                                                                                                                                                                   | ” ” 0.25 | ” ” ”  | 0.30       |
| 5. Keuring van dakpannen . . . . .                                                                                                                                                                                          | ” ” 0.15 | ” ” ”  | 0.20       |
| 6. Opgave Architects-examen 1929 . . . . .                                                                                                                                                                                  | ” ” 0.75 | ” ” ”  | 0.85       |
| 7. Opgave Architects-examen 1930 . . . . .                                                                                                                                                                                  | ” ” 1.—  | ” ” ”  | 1.10       |
| 8. Statisch bepaalde en niet-statisch bepaalde balken . . . . .                                                                                                                                                             | ” ” 0.75 | ” ” ”  | 0.85       |
| 9. Grepen uit de leer Hydraulica. . . . .                                                                                                                                                                                   | ” ” 1.25 | ” ” ”  | 1.35       |
| 10. Gewapend-beton. Statica en sterkteleer. Deel I . . . . .                                                                                                                                                                | ” ” 2.50 | ” ” ”  | 2.60       |
| 11. Gewapend-beton. Deel II. . . . .                                                                                                                                                                                        | ” ” 4.—  | ” ” ”  | 4.20       |
| 12. De beteekenis van den cementsteen in gietbeton. . . . .                                                                                                                                                                 | ” ” 1.—  | ” ” ”  | 1.10       |
| 13. Krachtleveringsmachines . . . . .                                                                                                                                                                                       | ” ” 2.—  | ” ” ”  | 2.10       |
| 14. De Compensatie-planimeter . . . . .                                                                                                                                                                                     | ” ” 0.25 | ” ” ”  | 0.30       |
| 15. Ranglijstenboekje Schaal B. 12 personeel bij de B.O.W.,<br>en ledenlijst V. v. B. . . . .                                                                                                                               | ” ” 0.25 | ” ” ”  | 0.30       |
| 16. Complete oude jaargangen I.B.T., zoolang de voorraad strekt, voor<br>leden V. v. B. en abonne's I.B.T. tegen een zeer gering bedrag ver-<br>krijgbaar. <i>Haast U, want wij willen den voorraad spoedigst opruimen!</i> |          |        |            |
| 17. De B.B.L. en Indianisatie . . . . .                                                                                                                                                                                     | ” ” 0.50 | ” ” ”  | 0.60       |

Voor niet-leden wordt de prijs met 20 % verhoogd.

Bij bestellingen boven f 10.— geven wij 10% korting; boven f 25.— kunnen wij 15% korting toestaan. Bestellingen tot een hooger bedrag nader overéén te komen.

---

**Wordt lid  
Leden werft  
leden**

---